

УДК 811.161.1'37

Т. А. Клименко

СЛОТ [НЕНАВИСТЬ] В СОСТАВЕ ФРЕЙМА ЭМОЦИИ

Т. А. КЛИМЕНКО. СЛОТ [НЕНАВИСТЬ] У СКЛАДІ ФРЕЙМУ ЕМОЦІЇ.

У статті розглядається проблема дослідження концептів. Актуальність роботи зумовлена інформаційною розрізненістю та недостатністю робіт про опис лінгвістичних концептів у рамках фреймових структур. Метою статті є загальний опис фрейму ЕМОЦІЇ і його окремого термінального вузла – слота [ненависть]. Об'єктом дослідження є тлумачні словники російської мови, асоціативний словник, словник синонімів російської мови, філософський енциклопедичний словник, наукові роботи з психології. Аналізується близько 50 різнорівневих мовних одиниць.

Ключові слова: когнітивна лінгвістика, концепт, фрейм, слот, семантична структура слова.

Т. А. КЛИМЕНКО. СЛОТ [НЕНАВИСТЬ] В СОСТАВЕ ФРЕЙМА ЭМОЦИИ.

В статье рассматривается одна из сторон исследования концептов. Актуальность работы обусловлена малой исследованностью и разрозненностью информации о помещении лингвистических концептов в рамки фреймовых структур. Целью статьи является общее описание фрейма ЭМОЦИИ и его отдельного терминального узла – слота [ненависть]. Объектом исследования являются толковые словари современного русского языка, ассоциативный словарь, словарь синонимов русского языка, философский энциклопедический словарь, научные работы по психологии. В анализе участвуют около 50 лингвистических единиц различных уровней.

Ключевые слова: когнитивная лингвистика, концепт, фрейм, слот, семантическая структура слова.

T. A. KLIMENKO. SLOT [HATE] AS PART OF FRAME EMOTIONS.

The article deals with one aspect of the research of the concept. The relevance of the paper is caused by the lack of investigation and the disconnection of information concerning the placement of the linguistic concepts into the frame structures. The purpose of the article consists in general description of the frame EMOTION and its separate terminal node – the slot [hate]. This aim includes the formulation and solution of the following tasks: 1. to analyze the process of conceptual space EMOTIONS formation; 2. to investigate the dynamics of the semantic structures development of the corresponding lexemes on the basis of lexicographical sources; 3. to describe means and methods of the linguistic representation of the conceptual space EMOTIONS, particularly slot [hate] by lexicographical means. The object of the study is explanatory dictionaries of the modern Russian language, an associative dictionary, dictionary of synonyms of the Russian language, philosophical encyclopedia, and scientific papers in psychology. 50 units of different linguistic levels are involved in the analysis. The framing structure EMOTIONS includes the names of basic emotions, which are slots. One of the slots [hate] is represented by the meanings "emotions", "feelings", "event", "relationship", "unfriendliness", etc. Love, enemy and evil are not just names in the frame structure, and are culturally significant words and terms but also they are points of intersection with the other frame structures.

Key words: cognitive linguistic, concept, frame, slot, semantic word structure.

В статье в общем виде рассматривается проблема изучения фреймовых структур в свете лингвистики. Целью статьи является описание фрейма ЭМОЦИИ и его отдельного терминального узла – слота [ненависть].

Последние десятилетия прошлого века стали временем становления нового лингвистического направления, получившего название когнитивного, которое характеризуется ориентацией на исследование ментальной деятельности человека. Информация о мире, отраженная в языке, составляет его концептуальную сферу. Изучение концептосферы русского языка нашло

свое отражение в работах Д. С. Лихачева, Н. Д. Арутюновой, Л. О. Чернейко, Ю. С. Степанова, А. Долинского, А. Д. Шмелева, М. В. Никитина, Н. В. Гришиной, Н. Б. Грушиной, Е. В. Севрюгиной и многих других лингвистов. Стало очевидным понимание языка как средства, с помощью которого возможно исследование ментальных структур, так как «языковые данные обеспечивают наиболее очевидный и естественный доступ к когнитивным процессам и когнитивным механизмам; само их появление можно рассматривать как следствие процесса и действия определенных механизмов, связанных с ментальной и когнитивной деятельностью человека» [2, с. 41]. Когнитивные функции языка изучает когнитивная лингвистика, а фрейм является одним из ее центральных понятий. Несмотря на множество работ по исследованию фреймовых структур само понятие фрейма не имеет однозначного определения и методики исследования. С одной стороны фрейм рассматривают как структуру знаний, а с другой стороны как рамку, в которую эти знания вписываются. Сам термин **фрейм** ввёл М. Минский в 70-е годы XX века для обозначения структуры знаний при восприятии различных сценариев: «Человек, пытаясь познать новую для себя ситуацию или по-новому взглянуть на уже привычные вещи, выбирает из своей памяти некоторую структуру данных (образ), названный нами фреймом, с таким расчетом, чтобы путем изменения в ней отдельных деталей сделать ее пригодной для понимания более широкого класса явлений и процессов. Фрейм является структурой данных для представления стереотипной ситуации» [4]. Фреймовые структуры изучали Н. Н. Болдырев, Е. Г. Белявская, В. М. Никитин, Е. В. Лукашевич, И. А. Тарасова и др. Структура фрейма представляет собой иерархию, включающую терминальные узлы – слоты, такое строение позволяет упорядочить информацию в соответствии с родом и видом. Фреймовые модели используются в психологии, психолингвистике, моделировании искусственного интеллекта, философии, нейронауках.

Рассмотрев толкование слова **эмоции** в различных энциклопедических, терминологических и толковых словарях, мы увидели, что термин **эмоции** с точки зрения психологии и философии стоит в одном синонимическом ряду со словом **чувства**: «Эмоция – это нечто, что переживается как чувство (feeling), которое мотивирует, организует и направляет восприятие, мышление и действие» [3, с. 27]; «Чувства – особый вид эмоциональных переживаний, носящих отчетливо выраженный предметный характер и отличающихся сравнительной устойчивостью. В этом смысле чувства связаны с представлением о некотором объекте — конкретном или обобщённом (напр., чувство любви к человеку, к Родине). Как устойчивое эмоциональное отношение к объекту чувство может не совпадать с эмоциональной реакцией на него в конкретной преходящей ситуации. Чувства у человека носят культурно-исторический характер. Роль в их формировании и развитии играют особые знаковые системы (социальная символика, обряды, ритуальные действия и т. п.)» [7].

В лингвистическом толковом словаре **чувство** – многозначное слово: «Чувство – 1. способность живого существа воспринимать психофизические ощущения, реагировать на внешние раздражения. 2. состояние, в котором человек способен сознавать окружающее, сознание. 3. внутреннее психическое состояние человека, его душевное переживание, способность отзываться на жизненные впечатления. 4. внутреннее волнение, душевный порыв, подъем. 5. способность к особому восприятию явлений окружающей действительности, произведений искусства и т.п.» [1, с. 1484]. В семантической структуре ЛСВ 1 выделяются семы «живое существо», «восприятие» и «реакция». В значении существительного **эмоции** важное место занимает «субъективность», то есть зависимость от индивидуальности, в толковании приводится пример эмоций радость, страх, удовольствие: «Эмоции – субъективные реакции человека и животных на воздействие внутренних и внешних раздражителей, проявляющихся в виде радости, страха, удовольствия и неудовольствия // Чувства, душевные переживания человека // Внешнее (обычно сдержанное) проявление чувств» [1, с. 1522]. Однако значения некоторых эмоций, например, **ненависть**, толкуются посредством синонимичного слова **чувства**: «Ненависть – чувство сильнейшей вражды, неприязни» [1, с. 628]. Толковые парадигмы указывают, что чувства и эмоции испытывают все живые существа, кроме растений. С этим тезисом могут поспорить некоторые ученые-биологи, утверждающие, что растения обладают своеобразной нервной системой, однако мы не будем углубляться в мир научных теорий, будем опираться на толковые парадигмы слов, представленные в лингвистических словарях. **Чувства** имеет более широкое значение по сравнению с **эмоциями**.

При исследовании лексико-семантического поля концепта ЭМОЦИИ мы выделили ряд слов – наименований различных эмоций, которые являются терминальными слотами во фреймовой структуре ЭМОЦИИ. Данные эмоции являются фундаментальными с точки зрения психологии, а именно: [интерес], [удовольствие], [радость], [любопытство], [удивление], [печаль], [горе], [депрессия], [гнев], [отвращение], [презрение], [ненависть], [страх], [тревога], [смущение], [стыд], [вина], [любовь]. Сами эмоции обладают некоторыми биполярными характеристиками, а именно: устойчивость – изменчивость (тревога, гнев), врожденность – приобретенность (удовольствие, радость), позитивные – негативные эмоции (страх, любопытство). В работах по психологии позитивность или негативность эмоций различают в зависимости от конструктивности или деструктивности воздействия эмоции на поведение человека: «Такая «позитивная» эмоция, как любопытство может сопутствовать разным видам деятельности – от насилия до художественного творчества» [3, с. 34]. Тогда как в толковых словарях слово **любопытство** имеет ярко выраженную положительную окраску и ставится в один синонимический ряд со словами **любопытность, пытливость**: «Стремление узнать, услышать что-л. во всех, даже несущественных, подробностях» [1, с. 510].

Слот [ненависть] представлен значениями, имеющими негативную окраску **неприязнь, вражда, отвращение, неуважение, пренебрежение** и др. Рассмотрим толковые парадигмы имен существительных и их семный состав.

Толковые парадигмы указывают, что **ненависть, неприязнь, отвращение, презрение** – это чувства («Неприязнь – недружелюбное, недоброжелательное чувство к кому- , чему-либо; нерасположение» [1, с. 636], «Отвращение – 2. крайне неприятное чувство, вызываемое кем-, чем-либо» [1, с. 741], «Презрение – 1. чувство крайнего неуважения к кому-, чему-либо. 2. пренебрежительное отношение к чему-либо. Никакого внимания, никаких эмоций» [1, с. 963]); тогда как **вражда, пренебрежение** – это «отношения»: «Вражда – отношения и действия, проникнутые неприязнью, взаимной ненавистью» [1, с. 156], «Пренебрежение – 1. презрительно-высокомерное, неуважительное отношение к кому-, чему-либо. 2. отсутствие должного внимания, безразличие к чему-л. как незначущему, несущественному» [1, с. 964]. **Неуважение** – отсутствие должного отношения: «Неуважение – отсутствие должного уважения к кому-, чему-либо; непочтительность» [1, с. 644]. Представленные имена существительные имеют яркую негативную окраску, выражающуюся дифференциальными семами «недружелюбный», «недоброжелательный», «неприятный», «неуважительный», «презрительно-высокомерный» и др.

Рассмотрим данные ассоциативного словаря. При исследовании ассоциативного ряда к понятию НЕНАВИСТЬ было опрошено 111 респондентов, всего было получено около 100 различных ассоциаций. 34 человека ассоциируют ненависть с врагом; 23 – с любовью и 21 – со злом [5, с. 316]. Ассоциативный ряд глагола **ненавидеть** включает около 190 ассоциаций, всего было опрошено 593 респондента: «любить 96; врага 59; враг 31; себя 21; зло 17; плохо 14; презирать 12; убить 11; всех, злость, кого-то 10» [5, с. 166]. Чаще всего НЕНАВИСТЬ ассоциируется с любовью, врагом и злом.

Рассмотрим толкования слов **любовь, враг, зло**. Выделим гиперсему и гипосемы для указанных слов в ЛСВ 1. В толковом словаре приводятся следующие дефиниции: «Враг – 1. тот, кто находится в состоянии вражды, борьбы с кем-либо; противник 2. военный противник, неприятель. 3. принципиальный противник чего-либо» [1, с. 156]. В ЛСВ 1 слова **враг** выделяются семы «субъект», «активное действие негативного характера», «наличие оппонента».

Для **любви** семами являются «чувство», «достигшее значительной степени», «объект»: «Любовь – 1. Чувство глубокой привязанности к кому-, чему-либо. 2. Чувство горячей сердечной склонности, влечение к лицу другого пола. 3. Внутреннее стремление, влечение, склонность, тяготение к чему-либо» [1, с. 509].

Зло – это «различная степень негативного», «событие», «эмоции»: «Зло – 1. все дурное, плохое, вредное. 2. Беда, несчастье, неприятность. 3. Недовольство, гнев, досада» [1, с. 365].

Опираясь на многочисленные работы в русле когнитивных исследований, можно утверждать, что слова «любовь», «вера», «грех», «враг», «радость», «семья», «зло», «кровь» и другие являются словами-понятиями, которые обладают не только словарным значением, но и культурно-историческим опытом и эмоциональной аурой.

Подводя итог нашим рассуждениям, отметим, что слот [ненависть] имеет следующие значения: «эмоции», «чувства», «событие», «отношения», «недружелюбие», «недоброжела-

тельность», «неприятность», «неуважение», «презрение», «высокомерие», «наличие оппонента», «субъект», «объект», «различная степень негативного» и др.

Любовь, враг и зло – не просто имена в структуре фрейма и культурно-значимые слова, а точки пересечения с другими фреймовыми структурами.

Дальнейшее развитие нашей работы мы видим в исследовании других терминальных слотов фреймовой структуры ЭМОЦИИ.

ЛИТЕРАТУРА

1. Большой толковый словарь русского языка / [под ред. С. А. Кузнецова] – Санкт-Петербург : «Норинт», 2006. – 1536 с.
2. Колшанский Г. В. Контекстная семантика / Геннадий Владимирович Колшанский. – М. : Издательство ЛКИ, 2007. – 152 с. (Лингвистическое наследие XX века)
3. Кэрролл Э. Изард. Психология эмоций / Э. Изард Кэрролл. – СПб. : Питер, 2008. – 464 с.
4. Минский М. Фреймы для представления знаний; пер. с англ. / М. Минский. – М. : Энергия, 1978. – 151 с.
5. Славянский ассоциативный словарь: русский, белорусский, болгарский, украинский / Н. В. Уфимцева, Г. А. Черкасова, Ю. Н. Караулов, Е. Ф. Тарасов. – М., 2004. – 800 с.
6. Словарь синонимов русского языка : практический справочник / З. Е. Александрова. – М. : Рус.яз. – Медиа, 2007. – 564 [12] с.
7. Философский энциклопедический словарь / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_philosophy/4973

(Статья поступила в редакцию 26 февраля 2016 г.)